

TREB'INFO

Mairie de Trébeurden
rue des plages
22560 TREBEURDEN
Tél 02.96.15.44.00



Juillet et
Août 2007

LE MARAIS DU QUELLEN, UN SITE NATUREL A VISITER

Propriété du Conseil Général depuis 1983, le marais du Quellen, classé au titre des "Paysages" depuis 1994, offre à ses visiteurs une très riche palette en matière de faune et de flore.

Histoire – Il y a 2000 ans, le marais du Quellen était un vallon relié à la mer. Au fil des siècles, le niveau de la mer n'a cessé de monter. Dans la baie de Goas Trez, le sable s'est accumulé et a formé progressivement un cordon dunaire. Isolé de la mer, le Quellen est devenu un véritable marais d'eau douce.

Il faisait autrefois l'objet d'activités agricoles. Les pratiques étaient diverses et participaient à l'économie de la ferme. Les prairies très humides situées en amont étaient fauchées au printemps et utilisées pour le pâturage du bétail en fin d'été. Les roseaux servaient à la fabrication des toitures de chaume.

Après la dernière guerre, ces activités sont abandonnées. Progressivement, la roselière gagne la totalité du plan d'eau et envahit les anciennes prairies. Le bocage, lui aussi délaissé, perd son identité : peu à peu, les arbres des talus colonisent l'espace. Les prairies deviennent des friches et les boisements gagnent du terrain. Le milieu se ferme, la végétation se banalise...

L'intérêt patrimonial – Zone humide arrière dunaire, le marais abrite une faune et une flore originales.

Le sentier aménagé serpente parmi une végétation surprenante : on découvre les prêles géantes aux tiges légères ; dans les clairières ombragées des boisement humides, l'osmonde royale, une magnifique fougère, étale ses feuilles. Ailleurs, de hautes touffes de laïche en panicule, parfois centenaires, s'élèvent et leurs longues feuilles coupantes retombent jusqu'à l'eau.

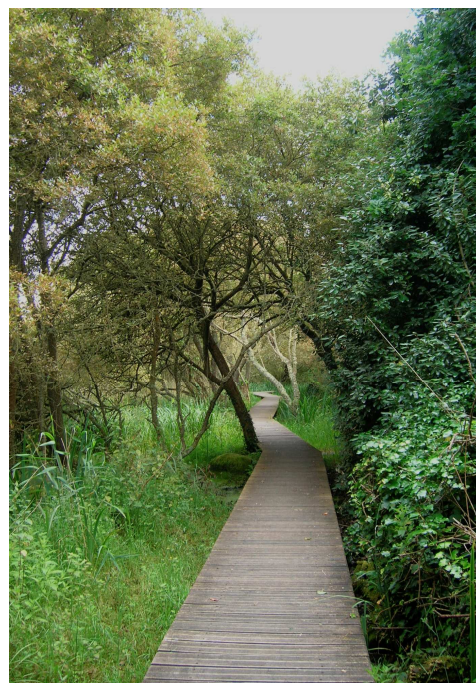
La faune y est également très diversifiée. Au printemps, la roselière s'anime du chant des fauvettes aquatiques. Les mares sont le refuge de nombreux amphibiens. Un peu plus loin, les prairies grouillent de vie : c'est le théâtre des libellules, papillons, criquets et autres sauterelles. Ça et là, quelques empreintes signalent le passage d'un mammifère : renard, blaireau ou chevreuil ...

La protection du site – Suite à l'acquisition du Quellen par le Conseil Général des Côtes d'Armor en 1983, une gestion par le pâturage extensif a été mise en place en 1988. Depuis cette date, des chevaux de race Camargue y vivent toute l'année et se nourrissent uniquement des plantes du marais. Ils contribuent ainsi au maintien d'un équilibre entre la roselière, les prairies et les boisements humides.

Les aménagements – Le marais est accessible en toute saison sans équipement particulier. Vous y cheminerez à pied sec et en toute quiétude. Abattage, débroussaillage, pose de passerelles et clôtures en bois jalonnent le parcours. Vous ne vous y perdrez pas. A noter également la présence d'un observatoire à oiseaux qui vous offre une splendide vue sur la roselière.

Les visites – Le site peut se visiter librement. Des visites guidées d'environ 1h30 sont programmées durant l'été ou organisées, à la demande, hors saison. L'accueil des groupes est assuré par les services du Conseil Général.

Pour tout renseignement, contactez l'Office de Tourisme de Trébeurden Tel : 02 96 23 51 64



Cheminement dans le marais

TREBEURDEN : QUAND VIENT L'ETE

Le passage de 4000 habitants l'hiver à quelque 15000 habitants l'été oblige la Municipalité à prendre des dispositions pour absorber cet afflux de population, assurer le fonctionnement des services publics et faire que notre station soit la plus accueillante possible. Il en va de notre image de marque.

Les actions de la Municipalité s'exercent dans les différents domaines que sont :

➤ **La sécurité** assurée par :

- un détachement de la gendarmerie hébergé par la commune durant la saison.
- le recrutement en juillet, puis en août :
 - d'un Assistant de Surveillance de la Voie Publique (ASVP) pour épauler le gardien de Police. Ils sont assermentés et ont pour mission de faire appliquer les arrêtés municipaux.
 - de cinq agents SNSM chargés de la surveillance des plages de Tresmeur et Pors Termen.
 - d'un surveillant de plage à Pors Mabo.
- et, en partenariat avec la Société du Port (SPPT), les services d'un maître chien qui assure, le week-end la surveillance des alentours du port de Trozoul et des plages.

➤ **La propreté**, par :

- le nettoyage mécanisé des plages de Tresmeur, Pors termen, Pors Mabo.
- le ramassage bi-hebdomadaire des ordures ménagères.
- le recrutement en juillet et août :
 - par période consécutive de 3 semaines, de 3 ramasseurs de papiers chargés de la propreté des plages et des rues de la Commune.
 - d'un agent chargé du nettoyage des sanitaires publics.

➤ **Les structures d'accueil**, par :

- le recrutement pour la période juillet-août d'un directeur et de 2 animateurs chargés d'assurer le fonctionnement du centre Cap Armor. Ouvert à tous, ce centre propose des activités sportives et culturelles (inscriptions et renseignements à l'Office de Tourisme).
- le renforcement de l'effectif du Centre de Loisirs par le recrutement de 4 animateurs en juillet et août, ainsi que la présence de stagiaires (2 en juillet, puis 1 en août) afin de permettre le fonctionnement du centre pendant les 2 mois d'été. Outre l'accueil des enfants de 3 à 12 ans, le centre propose 5 mini-camps aux jeunes de 4 à 16 ans, selon leur tranche d'âge.

➤ **Les services publics**, par :

- le recrutement en juillet et août :
 - d'un Adjoint Administratif pour pallier aux absences pour raison de congés du personnel administratif de la Mairie.
 - de quatre Adjoints Techniques pour pallier aux absences pour raison de congés du personnel technique de la Commune, ainsi qu'au surcroît de travail engendré par les nombreuses animations estivales.
- le recrutement en juillet d'un surveillant des installations sportives et, de juillet à septembre, d'un agent chargé de la gestion de l'Île Milliau.
- deux stagiaires en renfort de l'effectif de l'Office de Tourisme.

➤ **L'animation de la station**, par :

- l'organisation de spectacles gratuits : "Place aux mômes" le lundi soir (à 18heures) pour les jeunes et moins jeunes, ainsi que les "Mercredi du Castel" (à 21heures).
- le marché du terroir tous les vendredis à partir de 17 heures.

AMENAGEMENT DU CENTRE BOURG

Peut-être vous posez-vous des questions sur la présence de la grande grue qui « surplombe » le Bourg ?

Le chantier qui a débuté en ce début d'année consiste en deux ouvrages :

- d'une part la réhabilitation et l'extension de la Mairie, dont le gros-œuvre sera terminé à la fin de ce mois,
- d'autre part la construction d'un centre culturel de 300 places dont les fondations sont en cours de réalisation.

Le tout, à l'image de la grue qui surplombe les 2 bâtiments, constitue un seul et même marché. Les travaux vont bon train, ceci permet d'espérer la fin des travaux de la Mairie en Mars-Avril 2008 et ceux du centre culturel en Septembre-Octobre, puis suivra l'aménagement de la Place du Bourg.

FORUM DES ASSOCIATIONS

Organisé par la Municipalité, le Forum des Associations aura lieu le **samedi 1er septembre** de 14h à 18h à la salle omnisports François Provost.

A cette occasion, la Municipalité invite tous les nouveaux Trébeurdinains résidant sur la commune depuis septembre 2006 à un pot de bienvenue. Il leur est demandé de transmettre leurs coordonnées à la Mairie.

NAISSANCES :

PIQUERET Tristan, né le 23 mai
RAOUL Sacha, née le 26 mai

GODÉ Kélia, née le 27 mai
COSQUER Samuel, né le 17 juin

MARIAGES :

ANDRE Philippe et TINEL Laurence, le 05 mai
NICOLAS Wilfried et LOSSER Patricia, le 07 mai
BODERE Dominique et VAILLANT Christine, le 19 mai
MALINSKY Philippe et CHARPY Aude, le 19 mai
JAN Eric et JOUAULT Françoise, le 26 mai

SAUTEJEAU Francis et RIZZONI Karine, le 26 mai
HIRT Bruno et LE MAT Marie-Yvonne, le 09 juin
GROT Fabien et GEA Jennifer, le 16 juin
BRAMERIE Laurent et SOLER Laure, le 16 juin
MONFORT Yves et GABORIT Adeline, le 22 juin

DECES :

LE PROVOST Anna, née SALAÛN, le 05 mai
LE SCANF Marcelle, née LE BOURDOULLOUS, le 11 mai
MARTIN Jean Pierre, le 13 mai
PERIER Joselyne, née MÛNCH, le 19 mai
LE CALVEZ Yvon, le 18 mai
OLLIVIER Jean François, le 23 mai

ROUDOT Louis, le 23 mai
LE PERSON, Marie Jeanne, née TESSON, le 28 mai
TERWAGNE Edouard, le 01 juin
JULIENNE Jean-Michel, le 11 juin
CAGNON Jean-François, le 28 juin

A L'ATTENTION DES SOIXANTENAIRES DE LA COMMUNE

Les personnes nées en 1947, natives de Trébeurden ou y résidant, sont invitées à participer à une réunion en vue d'organiser une soirée de retrouvailles. La réunion se tiendra le mardi 4 septembre 2007, à 20h30, à la Maison des Associations (ex-foyer du Vieux-Puits, près d'Intermarché). Les organisateurs comptent sur votre présence nombreuse !

BIBLIOTHEQUE POUR TOUS HORAIRES D'ETE

LUNDI de 17h30 à 19h
MERCREDI de 10h à 12h
SAMEDI de 10h à 12h

Place de Crec'h Hery (ex-hôtel de la corniche)

LE CALENDRIER DES PROCHAINES ANIMATIONS

Découvertes du Marais du Quellen

Mardi 17 juillet Sur le chemin des Korrigans, Rando contée, à 21h.
Mardi 24 juillet Sur le chemin des Korrigans, Rando contée, à 20h30.
Mercredi 25 juillet "Un regard breton du marais", à 10h.
Mardi 31 juillet Sur le chemin des Korrigans, Rando contée, à 20h30.
Jeudi 2 août Randonnée "la vie dans le marais", à 14h30.
Mardi 7 août Sur le chemin des Korrigans, Rando contée, à 20h30.
Jeudi 9 août Randonnée "la vie dans le marais", à 14h30.
Mardi 14 août Sur le chemin des Korrigans, Rando contée, à 20h15.
Mardi 21 août "Un regard breton du marais", à 10h.
Jeudi 23 août Randonnée "la vie dans le marais", à 14h30.

Plage de Tresmeur, sous l'égide de l'Ecole de voile

Samedi 14 juillet Régate festive "Un homme, une femme", à 15h.
Samedi 21 juillet Régate festive "Vive les sauveteurs en mer" à 15h.
Samedi 28 juillet Régate "Faites la fête", à 15h.
Samedi 4 août Raid catamaran "The sailing def", à 15h.
Samedi 11 août Régate festive "Point Passion Plage sailing race", à 15h.
Du 23 au 25 août Le "Trébeurden sailing camp" : navigation, baignade, volley, foot ...
Samedi 25 août Régate festive "c'est encore les vacances", à 15h.

Autres animations Juillet

Samedi 14 juillet Foire aux puces, Place des Isles.
Mardi 17 juillet Randonnée avec les Galopins, à 20h au Castel.
Du 20 au 27 juillet Tournoi de tennis Grand Prix de Trébeurden.
Dimanche 22 juillet Arrivée des 20 km de la Côte de granit Rose.
Samedi 28 juillet Concours de boules bretonnes en nocturne.
Dimanche 29 juillet Fête de la Mer, à partir de 9h.

Expositions à la Chapelle de Christ

Du 14 au 29 juillet Exposition "Art du monde contemporain", Michel BLOT de 14h à 19h.
Du 3 au 5 août Exposition de peintures de Carole Le Bars de 10h à 13h et de 16h à 20h.
Du 6 au 15 août Exposition peintures de Pascal Daussat, de 15h30 à 20h.

Concerts à l'Eglise

Jeudi 26 juillet Logann Vince, Mathieu Bellec.
Lundi 30 juillet Concert, cordes et vent.
Mardi 7 août Concert Trio thersis violon.

Visite à pied de l'île Milliau (Rdv au Point I)

Lundi 16 juillet (13h). Lundi 13 août (12h).
Mardi 31 juillet (12h30). Mercredi 29 août (12h15).
Vendredi 3 août (14h30).

Visite de l'île de Batz (bateau)

Mercredi 18 juillet Départ 9h au Port, retour vers 17h30.
Mercredi 1^{er} août Départ 9h au Port, retour vers 17h30.
Mercredi 15 août Départ 9h au Port, retour vers 17h30.

Autres animations Août

Mercredi 1^{er} août Initiation au Tango de 11h à 12h30, Inscription à l'office du Tourisme.
Samedi 11 août Concours de boules bretonnes en doublette.
Samedi 18 août Cochon grillé à Toëno (ATTP).
Dimanche 19 août Vide Grenier, Place des Isles.

ANIMATIONS REGULIERES EN JUILLET ET AOÛT

chaque lundi / Place aux mômes (18h à 19h)
chaque mercredi / Les Mercredis du Castel (21h à 23h)
chaque vendredi / Randonnée circuit des mégalithes (9h30 à 12h30)
/ Le Marché du Terroir (17h à 20h30)
chaque samedi / Visite guidée de la Chapelle de Penvern (14h à 18h)



Pour plus de précisions se renseigner à l'Office de Tourisme - Tel 02 96 23 51 64

ANIMATIONS ESTIVALES (gratuites)

- ⇒ **PLACE AUX MOMES : lundi 16 juillet 2007 (18h) => La Compagnie BANC PUBLIC - Danse**
- **Spectacle BANC PUBLIC** (durée 20 minutes, puis 10 minutes d'entracte)
Duo de "danse jonglée". Un banc pour seul décor, un journal et trois balles pour accessoires... tout le reste passe par le regard des comédiens. C'est l'histoire sans paroles d'une rencontre anodine.
 - **Spectacle LES RAVAUDEURS** (durée 25 minutes)
Deux ravaudeurs itinérants cheminent de place en place et raccommoient les vêtements laissés sur leur route. Cantonnés dans des rapports difficiles, ces deux personnages se cherchent, se jaugent, s'affrontent sans trouver d'issue dans l'exiguïté de leur porte cintres. Ce n'est qu'en basculant dans l'abstrait et l'imaginaire qu'ils trouveront leur espace de liberté.
- ⊗ **MERCREDI DU CASTEL : le 18 juillet 2007 (à partir de 20h) => MESKAJOU - Danses bretonnes**
Ce groupe trébeurdiniais amateur de danses bretonnes en costumes fera un spectacle en plein air suivi d'un fest-noz animé par les musiciens du groupe.
- ⇒ **PLACE AUX MOMES : lundi 23 juillet 2007 (18h) => La Compagnie AATCHOUMM - Mime automate**
- **Spectacle AUTHOMAT'HIC** (durée 45 minutes)
Nous sommes au 19^{ème} siècle et le Professeur François est un grand savant qui nous fait partager son savoir acquis lors des longs et nombreux voyages interstellaires. Un ensemble de personnages singuliers, de machines invraisemblables et de situations burlesques !
- ⊗ **MERCREDI DU CASTEL : le 25 juillet 2007 (à partir de 21h) => COURIR LES RUES - Soirée Swing**
C'est un quatuor de la chanson, qui joue ses chansons cuivrées, « engagées poétiquement » (ou pas), et passe de la bonne humeur à la poignante émotion avec un charme fou. Leur musique s'inspire du swing, du manouche, du musette.
- ⇒ **PLACE AUX MOMES : lundi 30 juillet 2007 (18h) => ROBINSON - Chanson**
- **Objectif Mars.** Mars, « sa » planète ? Oui, nichée dans un coin de l'Ardèche... là où vit Robinson. Dans cet observatoire, il a orienté loupe et longue-vue pour témoigner du monde ... Les mélodies resplendent autour d'une palette multicolore que Robinson utilise par touches subtiles pour nourrir ses musiques d'accents du monde.
- ⊗ **MERCREDI DU CASTEL : le 1^{er} août 2007 (à partir de 21h) => TANGO TRIO**
Trois musiciens « tangueros » avec un parcours international se sont retrouvés pour jouer du tango en petite formation, une tradition bien vivante, mais moins connue aujourd'hui que le « tango orchestral » né dans les années 1930 et 1940. Leur répertoire est composé de tangos, valse et milongas, les trois rythmes principaux de la musique de Buenos Aires.
- ⇒ **PLACE AUX MOMES : lundi 6 août 2007 (18h) => La Compagnie VENT D'ETOILES – Théâtre, marionnettes et chansons**
- **Spectacle ZORA ET LA GRAINE SUPREME** (durée 50 minutes)
Marraine Mischa est une scientifique un peu magicienne qui travaille sur une nouvelle invention : la graine suprême, une graine qui réalise les vœux positifs. Mais voilà. "Le concours des Savants qui savent Toutoutout" se rapproche et malgré tous ses efforts marraine Mischa n'arrive pas à finaliser son invention. Zora, sa petite nièce, va trouver la solution
- ⊗ **MERCREDI DU CASTEL : le 8 août 2007 (à partir de 21h) => FEST NOZ**
Deux groupes s'alterneront : pour le premier chants et cornemuse, pour le second accordéon et saxo. Venez découvrir ou redécouvrir les musiques traditionnelles, venez danser et partager un moment de convivialité.
- ⇒ **PLACE AUX MOMES : lundi 13 août 2007 (18h) => La Compagnie ERECTUS – Trio clownesque et musical**
- **Spectacle LA FANFARE ACADEMIE** (durée 50 minutes)
Trois vieux fanfarons décident de créer la fanfare académie. Cette institution colporte l'art des fanfares et va devenir le lieu de rencontres et de jeux de nos trois anciens. Au cours d'une conférence des plus clownesques, ces trois vieux de la vieille vont se débattre avec leurs souvenirs ... et progressivement, ils laisseront apparaître leur profonde tendresse réciproque.
- ⊗ **MERCREDI DU CASTEL : le 15 août 2007 (à partir de 21h) => HEAT WAVE**
Une revue SOUL, un son SOUL ! Heat Wave se produit aussi bien dans des clubs que sur des scènes. A ne pas rater, ces gars-là sont tombés dans la marmite de l' « Oncle Soul » et leur musique funky est entre dieu et diable ! GOOD GOD !
- ⇒ **PLACE AUX MOMES : lundi 20 août 2007 (18h) => La Compagnie LES REPRIS DE JUSTESSE – Musique et bal enfants**
- **Spectacle JUNIOR SWING PARADE** (durée 60 minutes)
Quatre bagnards surgis d'on ne sait où font irruption au son d'une sirène de police ... c'est parti pour 50-55 ' minutes de swing "New Orleans" au cours desquelles nos bagnards vont se présenter en chansons...inviter le public à se lever pour esquisser quelques pas de danse, chanter, taper dans les mains
- ⊗ **MERCREDI DU CASTEL : le 22 août 2007 (à partir de 21h) => KHABAN**
Le groupe lyonnais, emmené par son chanteur-compositeur, s'inscrit dans la lignée de Claude Nougaro, avec des chansons françaises inspirées des plus grands.
- ⊗ **MERCREDI DU CASTEL : le 29 août 2007 (à partir de 21h) => KALFFA**
Anciennement connus sous le nom de « Terneuva », « Kalffa » apporte l'océan à vos pieds pour vous faire rêver, chanter et danser avec son paquetage chargé de chants de marins et de compositions inspirées de la mer.

A VOS PLUMES !

Cet espace "tribune libre" vous est réservé. A condition de vous identifier, nous publierons vos lettres, remarques et messages ... et nous y répondrons. Merci de les déposer dans la boîte aux lettres réservée à cet usage à l'extérieur de la Mairie.

.....
.....
.....
.....